

La musique traditionnelle des Français d'Amérique

MISSOURI

sur les extérieurs en arrière de cette page!

Il y a trois siècles, des hommes et des femmes sont venus d'Europe habiter ces terres. Ils ont apporté avec eux leur musique et leurs danses.

En moins d'un siècle, les Français se sont installés au coeur de l'Amérique en suivant l'axe tracé par le fleuve St-Laurent, les Grands Lacs et le Mississippi. 1<sup>er</sup> carte

Le développement du centre de la vallée du Mississippi, baptisée du nom de Louisiane en l'honneur de Louis XIV, commença vers 1720 avec l'exploitation des mines de plomb découvertes dans la région de l'actuelle ville de St-Louis,

dans les états d'Indiana, d'Illinois et du Missouri. Des voyageurs et des commerçants français québécois se fixèrent dans la région et y ouvrirent une quinzaine de villages qui s'appellent encore aujourd'hui Prairie du Rocher, St-Charles, St-Louis, Vincennes, Fort de Chartres, Bonne Terre, St-Philippe, Ste Geneviève, et Vieille Mine.

En 1763, quand la France eut abandonné le Canada et l'est du Missouri aux Anglais plusieurs québécois et Louisianais déménagèrent à l'ouest du Mississippi, territoire franco-espagnol: Ste-Geneviève devint un centre important.

En 1803, Napoléon crut faire une bonne affaire en vendant l'immense Louisiane aux Américains pour quatre sous l'acre. (En plus d'abandonner ses derniers colons, la France, d'un seul coup, donnait aux Américains 13 nouveaux états et leur ouvrait le chemin de l'ouest et du sud.

~~Devant l'invasion yankee qui s'en suivit, les Français encore dans l'Illinois~~

et l'Indiana se déplacèrent vers les villages les plus à l'ouest, dans les montagnes du Missouri, notamment à Vieille Mine, ils purent continuer à vivre simplement, à l'abri des Yankees trop agressifs et trop peu raffinés à leur goût.

1<sup>er</sup> carte

1

18 sec  
1<sup>er</sup> carte

2

2<sup>e</sup> carte

3

30 sec  
2<sup>e</sup> carte

illustration

4

maximale  
de Ste Geneviève

5

drapeau  
Jefferson  
arc

6

7

qui coupe...  
St-Louis

général de la  
Missouri

reste  
achetant

Napoléon  
L'Accès aux territoires

Refugiés  
les hommes  
Celle l'usage de

Ste Genevieve

rajouter des  
entrevues à Ste  
Genevieve

(11)

A partir de 1920, les écoles anglaises obligatoires, les routes, l'automobile, la radio, le cinéma et les compagnies minières vont achever l'extermination de la culture française de cette région.

l'anthropologue américain,

En 1934, le sociologue américain Joseph ~~Méchal~~ Carrière trouvait ~~encore plus~~ ~~plusieurs~~ vieux à Ste Genevieve et plus de 600 familles à Vieille Mine qui parlaient encore très bien français. En 1976, nous n'avons trouvé qu'un seul vieillard capable de parler français à Ste-Genevieve et une trentaine de personnes âgées à Vieille Mine *formant à exprimer un peu en français*

\* Le bulldozer américain a fait son oeuvre et la culture française fait maintenant partie des glorieuses origines dont s'enorgueillit l'état du Missouri dans sa publicité.

A Vieille Mine comme ailleurs, le survivant le plus tenace est encore le violoneux: n'est-ce pas celui qui transmet l'âme et le son des Français d'Amérique?

violon

2 (8)

→ Sans Souci → Polette

Bates à mille

Boyer, Robert, Duclos, Coleman, becquette, Villemer, Pratte, Vallé: à l'origine, toutes des familles de voyageurs, traitants et commerçants de la région de Montréal. Ils étaient reconnus par les Indiens et les colons du Missisipi comme les meilleurs violoneux, des chanteurs et des conteurs à la gaiété proverbiale.

Photos de voyageurs

violon

\* Si c'est trop long, ce paragraphe pourrait être reporté dans le bloc 5 des commentaires (page 3)

3 - maisons de pièces par cartes familles

9

maquette de la maison Bolduc

Ils ont apporté au Missouri leurs coutumes et leurs techniques, ~~québécoises~~

Maisons normandes à la mode québécoise, pièces sur pièces, blanchies à la chaux, auxquelles s'est ajoutée la ~~grande~~ véranda espagnole tout autour.

Familles nombreuses. Le goût d'une vie simple, sociale et une absence d'ambition que les yankees n'ont jamais compris.

Leurs contes, leurs chansons, leurs airs de violon, leurs danses aussi bien sûr.

4 - image de mines 10

"y'avait pas personne pour y dire quoi faire"

Jaloux de leur indépendance et de leur liberté, ces montagnards isolés ont longtemps refusé de suivre l'industrie minière moderne. Ils préféraient extraire, selon des méthodes artisanales, le "tuff" qu'ils avaient sur leur lots.

Le tuff ou barite est une pierre ~~calcaire~~ calcaire dont la poudre ~~blanche~~ est utilisée comme colorant et abrasif. Ils ~~ne~~ travaillaient en petites équipes, seulement le temps nécessaire pour se faire vivre, et ils n'étaient pas rare qu'ils paient un contour comme Ben Coleman pour égayer leur lunch avec ~~des~~ histoires qui duraient parfois une semaine. ~~Depuis une vingtaine~~ <sup>Des furent les premiers mineurs américains à faire une série</sup> ~~de~~ d'années, des compagnies du Texas ont tout pillé leur <sup>mais</sup> tuff: il ne restera bientôt qu'un immense cratère lunaire et une poignée de Hillbellies.

<sup>près de</sup> Vieille Mine

Rédiger à nouveau.

5 - maison Bolduc pamphlets touristiques

112

le bulldozer américain a fait son œuvre. <sup>du Missouri</sup> ~~à ces~~

Aujourd'hui, le même Gouvernement qui a imposé l'anglais ~~aux~~ descendants de Français ~~Québécois du Missouri~~, restaure leurs anciennes maisons et se glorifie de ses origines françaises. Les Français sont morts, vive les Français.

Mais la logique de l'oubli a ses caprices. La langue et la culture s'éteignent, <sup>C dans sa publi cité touristique</sup> les paroles s'effacent: mais il reste des airs et parfois des rites comme la Guignolée qui se pratique encore à Vieille Mine.

Guignolée

il ya ~~3~~ ~~siècles~~, des hommes

③ cette région comprenait à l'époque ~~les~~ <sup>13</sup> états actuels dont le ~~des~~ ~~territoires~~ du Missouri, de l'Illinois, de l'Indiana, de l'Ohio, et de l'Arkansas etc. (voir suite) non tous les villages

④ gravure de la prise de Québec

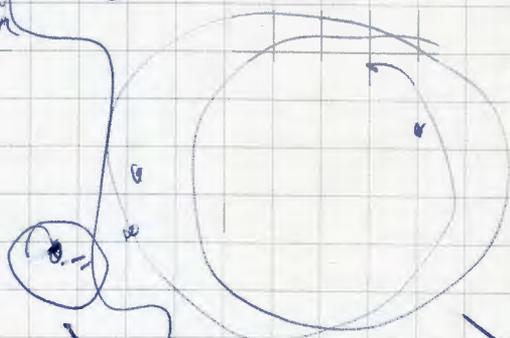
⑤ ~~sur~~ gravure + maquette de Ste Genevieve carte avec plan sur Ste Genevieve

⑥ D'un seul coup les Américains ajoutaient 13 nouveaux états à leur <sup>terre</sup> pays ~~de~~ ~~territoires~~ ~~de~~ l'ouest. La France de son côté abandonnait ses dernières colonies.

⑦ ~~maquette de Ste Genevieve~~

photo de Vieille Mine (sur réfugiés dans les montagnes)  
Devant l'invasion anglaise qui s'en suivit les derniers français se réfugièrent dans les montagnes du Missouri, ~~notamment~~ notamment à Vieille Mine.

FIG  
en



⑨ sur les ~~maisons~~ extérieurs de maisons de pièces, les photos de famille,

~~ils~~ formaient des communautés <sup>ou on menait une vie simple sans compétition</sup>

des avaient apporté aussi leurs ~~choses~~, leurs chiens <sup>leurs</sup> ~~autonomes~~ ~~très~~ ~~peu~~ ~~social~~ ~~très~~ ~~développé~~ ~~et~~ ~~menant~~ ~~une~~ ~~vie~~ ~~très~~ ~~simple~~ ~~très~~ ~~simple~~ ~~très~~ ~~simple~~ sans ambition.

9

(sur ex térieurs maisons de pièces + pl etos de famille)

~~Les familles nombreuses. traditions~~  
" Ils avaient apporté aussi leurs danses, leurs chansons et leur musique.  
Leurs moeurs, leur musique. Ils formaient des communautés  
autonomes et menaient une vie simple  
sans compétition, loin de la mentalité  
incoupris des Yankees.

Ils formaient des familles nombreuses organisées en  
clan

9

<sup>aussi</sup>  
Ils avaient apporté leurs danses, leurs chansons et leur musique.  
Ils formaient des communautés autonomes et menaient une  
vie simple sans compétition, loin de la mentalité  
yankee.

10

\* aller à la bibliothèque pour photos ou gravures  
sur l'exploitation du Borité (526 illustrations)